

Λίγα λόγια

Το παρόν αποτελεί συμπλήρωμα των Διορθώσεων που εκδίδονται κάθε χρόνο, τέλος Άνοιξης, για τις εκδόσεις μας.

Περιέχει μη επίσημες ενημερώσεις, δηλαδή πληροφορίες που με τον ένα ή τον άλλο τρόπο έφτασαν στο γραφείο μας εδώ στην Eagleray. Μπορεί να είναι μια πληροφορία που μας την έστειλε ένας φίλος ναυτικός, κάτι που είδα εγώ στα συνεχή ταξίδια μου ή μια έτοιμη δουλειά που περιμένει να εκδοθεί.

Ελπίζω να έχετε καλά ταξίδια, ασφαλή, με πολύ γέλιο και ξενοιασιά. Από όλους εδώ στην Eagleray, ευχόμαστε ούριους ανέμους

A few words

This paper acts supplementary to the Notices for Mariners, published every year end of spring.

It contains non official information, i.e. info that came to our attention, one way or another, like information reported by a fellow mariner, something I discovered during my continuous travelling or just eagleray work that awaits its publication.

I hope you have safe travels with plenty of fun and carelessness. From all of us here in Eagleray, fair winds

ΕΘΟ ΤΟΜΟΣ 1

SEAGUIDE VOL 1

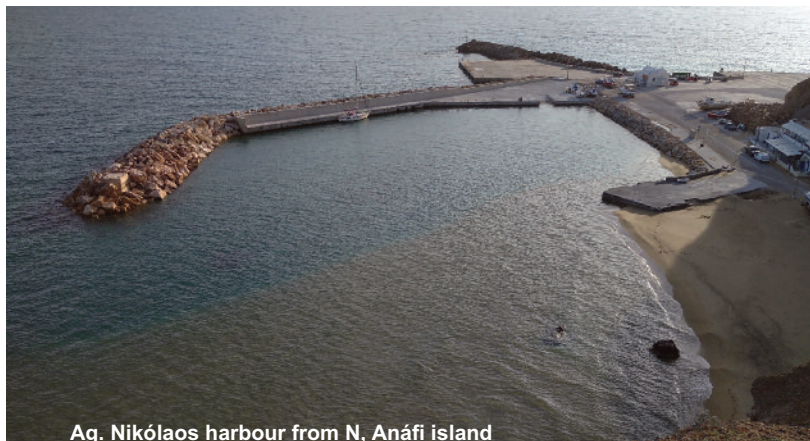
Ανάφη, λιμάνι Αγ. Νικόλαος

Καινούργιο λιμάνι

Ιαν 2020

ΕΘΟ σελ. 159/1, χάρτης PC5

Το νέο λιμάνι είναι σχεδόν έτοιμο, με καλή προστασία. Η παραλία δυστυχώς γεμίζει με άμμο, αρκετά γρήγορα. Θα πρέπει να ενημερωθούμε για την κατάσταση των προσχώσεων από το Λιμεναρχείο. Στην είσοδο του λιμανιού τα βάθη είναι περί τα 3μ και στην λιμενολεκάνη 3 - 4μ. Δεν υπάρχουν ακόμα ευκολίες αλλά στις τουαλέτες υπάρχει σωλήνας και νερό.



Ag. Nikólaos harbour from N, Anáfi island

Anáfi, Ag. Nikólaos harbour

New harbour

Jan 2020

Seaguide page 159/1, chart PC5

The new harbour is almost ready and well protected. Unfortunately, the beach is filling up with sand, quite quickly. Contact the Harbour Office to get an update on the silts. At the entrance, depths are around 3m and in the harbour basin around 3 to 4m. No facilities at the moment but there is a hose and water at the toilets.

Βουλιαγμένη, μαρίνα

Απρ 2022

ΕΘΟ σελ. 6/2

Γίνονται έργα στην μαρίνα της Βουλιαγμένης, η οποία δεν θα λειτουργήσει για το καλοκαίρι του 2022. Περισσότερα στο <https://astir.gr/marina/>

Οι εργασίες αφορούν σε εκβάθυνσεις, ώστε η μαρίνα να μπορεί να φιλοξενεί megayachts, και προέκταση του εξωτερικού μώλου, ώστε να υπάρχει καλύτερη προστασία από τις κακοκαιρίες.



Marina plans

Vouliagméní, marina

Apr 2022

Seaguide page 6/2

There works in progress at the marina of Vouliagméní and as a result, the marina will not be open this season 2022. More from the website <https://astir.gr/marina/>

The future marina will be deeper, in order to accommodate megayachts, and the external pier will be longer, to increase the protection against bad weather.

Πόρτο Χέλι, μαρίνα

Καινούργια μαρίνα

Οκτ 2021

ΕΘΟ σελ. 42/1, χάρτης PC2

Pórtο Chéli, marina

New marina

Oct 2021

Seaguide page 42/1, chart PC2

Marina Porto Cheli, from E



Η μαρίνα λειτουργεί, όπως και οι παροχές της, και απολαμβάνει την φυσική προστασία του όρμου που την στεγάζει. Περισσότερα στο <https://www.marinaportoheli.gr/>

The marina is operational, as are its facilities. Enjoy the natural protection of the bay that hosts it. More information on <https://www.marinaportoheli.gr/>

Αλυκή Πάρου, λιμάνι

Καινούργιο λιμάνι

Οκτ 2021

ΕΘΟ σελ. 124/3, χάρτης PC5

Páros, Alykí harbour

New harbour

Oct 2021

Seaguide page 124/3, chart PC5

Alykí harbour from S



Στην Αλυκή της Πάρου, έγινε προέκταση και ενίσχυση του μικρού μώλου που υπήρχε, ενώ κρηπιδώθηκε η παραλία και μπήκαν ευκολίες.

The works have finished in Alykí, Páros, and the new mole and quay are ready. Pillars have also been placed in selected points along the quay.

Δυστυχώς, ο μώλος φτιάχτηκε κυρίως για τους νοτιάδες και η πρόσδεση σε αυτόν είναι εφικτή μονάχα κοντά στο κεφάλι του, όπου τα βάθη είναι 3 - 3.5μ. Τα βάθη στο κρηπίδωμα είναι απαγορευτικά για πολλά yacht, 1.2 - 1.5μ, αλλά και οι θέσεις λιγοστές.

However, the mole is basically a breakwater, to aid the bay against the ferocious southerlies, and docking is possible only near its head, where depths are 3 - 3.5m. Depths along the quay are much smaller, 1.2 - 1.5m, and therefore the multitude of yachts cannot berth there.

Ξυλοκερατίδι, Αμοργός

Νέο αλιευτικό καταφύγιο

Μαρ 2022

ΕΘΟ σελ. 135/1, χάρτης PC5

Απέναντι από το λιμάνι στα Κατάπολα της Αμοργού, στον ΒΑ μυχό του όρμου, κατασκευάζεται ένα μικρό αλιευτικό καταφύγιο.

Πιθανότατα το λιμάνι θα φιλοξενεί μονάχα τα ντόπια σκάφη.

Xylokeratídi fishing harbour



Opposite the harbour in Katápola, Amorgós, in the NE cove of the bay, a small fishing shelter is being built.

Most probably, the new fishing harbour will accomodate only local vessels.

ΕΘΟ ΤΟΜΟΣ 2

SEAGUIDE VOL 2

Μεσοπαναγιάς, όρμος

Βράχοι

Ιούλ 2019

ΕΘΟ σελ. 81/1, χάρτης PC14

Στη θέση 40°12'.240 - 023°46'.950 υπάρχει ένας βράχος με βάθος 0,8μ από πάνω του. Ο βράχος αυτός είναι η άκρη μιας γλώσσας αβαθών που εκτείνονται για περίπου 80μ από την ακτογραμμή.

Στη θέση 40°12'.110 - 023°46'.980 βρίσκεται ένας επίπεδος βράχος κάτω από το νερό, βάθος περίπου 2,5 μ.

Να ελέγχουμε το κράτημα της άγκυρας στο αγκυροβόλιο Κούκος, εκεί που είναι και η γλώσσα αβαθών 80μ, επειδή ο βυθός σε σημεία έχει βράχια και πλάκα κάτω.

Mesopanagiás, cove

Rocks

Jul 2019

Seaguide page 81/1, chart PC14

On position 40°12'.240 - 023°46'.950 there is a rock with depth on top of it 0.8m. This rock is the tip of an underwater tongue of shoals, about 80m away from the coastline.

On position 40°12'.110 - 023°46'.980 there is a flat rock under water, depth about 2,5 m.

Check the anchor holding on the Koukos anchorage, where the shallow tongue is 80m, because the seabed has rocks and slabs.



O. Mesopanagiás from SW

ΕΘΟ ΤΟΜΟΣ 3

SEAGUIDE VOL 3

Λευκάδα, μαρίνα στη Βασιλική

Καινούργιο λιμάνι και μαρίνα

Μαι 2022

ΕΘΟ σελ. 90/2

Τα έργα στο λιμάνι της Βασιλικής δεν έχουν τελειώσει. Οι πλωτές εξέδρες δεν λειτουργούν ακόμα και τα φιλοξενούμενα σκάφη δένουν στον βόρειο προβλήτα της μαρίνας με παραβολή ή στις θέσεις του παλιού λιμανιού.

Οι παροχές δεν έχουν ακόμα συνδεθεί, όμως γίνεται πετρελειαση. Εφόδια από το χωριό, προμήθειες, καθαριστήριο, ταβέρνες κ.λπ.

Για οποιαδήποτε πληροφορία αλλά και για δέσιμο στη μαρίνα, να απευθυνθούμε στον κ. Στάθη Βασιλάτο (δεξιά βρίσκεται η κάρτα του), ο οποίος είναι και ο ιδιοκτήτης του yacht cafe bar στο λιμάνι.



Vasiliki port and marina

Lefkáda, Vasilikí marina

New harbour and marina

May 2022

Seaguide page 90/2

The works on Vasiliki harbour in Lefkada are not finished. The yacht marina pontoons are not operational yet and yachts may moor alongside on the northern wall of the marina as well as the existing moorings in the main harbour.

The marina services are not yet connected, but fuelling in the harbour is possible. Also

provisions from the village, laundry, tavernas etc.

For more information but also for docking in the marina, contact Mr Státhi Vasilátos (his card on the left) who is also the owner of the Yacht Cafe Bar on the harbour



Βραχάτι, Ν ακτές Κορινθιακού

Καινούργιο Α / Κ

Σεπ 2021

ΕΘΟ σελ. 6/1, χάρτης PC7

Vracháti, S coasts of Corinthiakos

New marina

Sep 2021

Seaguide page 6/1, chart PC7



Vrachati marina

Τα έργα για το νέο αλιευτικό καταφύγιο (μαρίνα) στο Βραχάτι έχουν δυστυχώς σταματήσει. Οι εκβαθύνσεις και τα θαλάσσια έργα έχουν ολοκληρωθεί, ενώ τα χερσαία έργα και οι ευκολίες της μαρίνας δεν έχουν ακόμα ξεκινήσει. Αυτή τη στιγμή, ο ελλιμενισμός γίνεται με αποκλειστική ευθύνη του καπετάνιου.

The works on the new fishing shelter (marina) in Vracháti have unfortunately stopped. The dredging of the bottom and the works at sea are complete, but the land works and the facilities installations have not yet started. At the moment, berthing in the harbour is completely under the responsibility of the captain.

Ερικούσσα, μαρίνα

Καινούργια μαρίνα

Ιουν 2021

ΕΘΟ σελ. 123/2, χάρτης PC17

Erikoussa, marina

New marina

June 2021

Seaguide page 123/2, chart PC17



Η μαρίνα στην Ερικούσσα λειτουργεί εδώ και 2 - 3 χρόνια, όμως η Eagleray δεν είχε μέχρι τώρα την ευκαιρία να εργαστεί στο λιμάνι. Στην επόμενη έκδοση του τόμου 3, η παρουσίαση της μαρίνας θα είναι πλήρης, με το υδρογραφικό της πλάνο.

Η μαρίνα έχει καλά βάθη για yacht, 4 - 5μ στη λιμενολεκάνη και τον προσήνεμο προβλήτα και 2,5 - 3μ στον υπήνεμο. Πληροφορίες στο γραφείο της μαρίνας VHF69, 693 485 0850.

The marina in Erikoussa is operational for 2 - 3 years now, however Eagleray did not have the chance to work in the harbour. Till now. In the next edition of the Seaguide Vol 3, the presentation of the marina will be complete with its hydrographic plan.

The marina has good depths for yachts, 4 - 5m in the basin and the external pier and 2.5 - 3m to the leeward pier. Info from the Marina Office VHF69, 693 485 0850

ΕΘΟ ΤΟΜΟΣ 4

SEAGUIDE VOL 4

Φούρνοι, λιμάνι

Έργα λιμανιού

Ιουν 2021

ΕΘΟ σελ. 63/PLAN, χάρτης PC12

Φούρνοι, harbour

Harbour works

June 2021

Seaguide page 63/PLAN, chart PC12



Φούρνοι harbour

Οι εργασίες στο λιμάνι των Φούρνων συνεχίζονται. Το εμπορικό λιμάνι και το αλιευτικό καταφύγιο έχουν ολοκληρωθεί και τώρα θα γίνουν οι εργασίες για την τουριστική marina, στο σημείο περίπου που βρίσκεται η προβλήτα στην παραλία (N του A / K). Το καλοκαίρι 2021 δεν θα σταματήσουν οι εργασίες και θα συνεχιστούν από Σεπτέμβριο. Η marina θα είναι έτοιμη το 2022.

The works in Fourni harbour are still going on. The commercial quay and the fishing shelter are already finished and what remains to be done now is the marina for visitors, which will be built in the area close to the pier on the beach (S of the fishing harbour). Works will stop during the summer to be continued in September. The marina should be ready on 2022.

Λέσβος, όρμος Σίγρι

Καινούργιο εμπορικό λιμάνι

Ιούλ 2019

ΕΘΟ σελ. 24/1, χάρτης PC16

Lésvos, Sígri bay

New commercial harbour

Jul 2019

Seaguide page 24/1, chart PC16

Ένα νέο εμπορικό λιμάνι χτίζεται στον Όρμο Σίγρι, ΒΑ του παλαιού αλιευτικού λιμανιού που θα ανοικοδομηθεί επίσης.

Το έργο πρόκειται να εκτρέψει εδώ μέρος της θαλάσσιας κυκλοφορίας που πηγαίνει τώρα στη Μυτιλήνη και να μειώσει το ταξίδι από την Αθήνα (θα μειωθεί περίπου 40 λεπτά). Το σχέδιο περιλαμβάνει επίσης έναν δρόμο από τη Σίγρι προς την Καλλονή για να συνδεθεί με το δρόμο προς τη Μυτιλήνη.

Οι εργασίες ξεκίνησαν το 2017 και είχαν προγραμματιστεί να ολοκληρωθούν στο τέλος του 2019 αλλά έχουν καθυστερήσει.



Sígri harbour from WSW

A new commercial harbour is being built in Sígri bay, NE of the old fishing harbour that will be also rebuilt.

The project is to divert here part of the marine traffic now going to Mytilíni and reduce the trip from Athens (will be shorted in about 40 minutes). The plan also includes a road from Sígri to Kalloní in order to connect to the road to Mytilíni.

Works started in 2017 and were planned to be finished at the end on 2019 but were delayed due to the heavy bad weather during last winter.

Ικαρία, Άγιος Κύρηκος

Καινούργια μαρίνα
Αυγ 2017
ΕΘΟ σελ. 69/1, χάρτης PC12



Marina Άγιος Κύρηκος from W

Οι εργασίες στον Άγιο Κήρυκο έχουν τελειώσει και η μαρίνα είναι έτοιμη. Έχει φτιαχτεί αμέσως ανατολικά του λιμανιού, φαίνεται να είναι σωστή κατασκευή με καλό προσανατολισμό και καταφύγιο για κάθε καιρό, τουλάχιστον το καλοκαίρι.

Τα βάθη στην είσοδο και την λιμενολεκάνη είναι μεταξύ 5 - 6μ, ενώ στα κρηπιδώματα 2,5 - 4μ. Δυστυχώς είναι μικρή και δεν υπάρχει χώρος για χειρισμούς μέσα στη μαρίνα, οπότε καλύτερα να παραβάλλουμε. Ο βυθός είναι από άμμο με κατά τόπους πέτρες.

Οι ευκολίες δεν έχουν ακόμα εγκατασταθεί αλλά θα βρούμε νερό.

Ikaria, Άγιος Κύρηκος

New marina
Aug 2017
Seaguide page 69/1, chart PC12

Works in Agios Kyrikos, Ikaria, have finished and the marina is ready. It is built just east to the old harbour. Apparently its a good construction with proper direction and provides all round protection, at least in the summer.

Depths at the entrance and basin are between 5 - 6m and along the quays are between 2,5 - 4m. Unfortunately the marina is small and there is not much room for manoeuvring so go alongside. The bottom is sand with few small rocks.

Services are not yet all installed, but there is water available.

Λέρος, όρμος Παρθένι

Απαγόρευση κυκλοφορίας
Μαι 2022
ΕΘΟ σελ. 85/1, χάρτης PC12

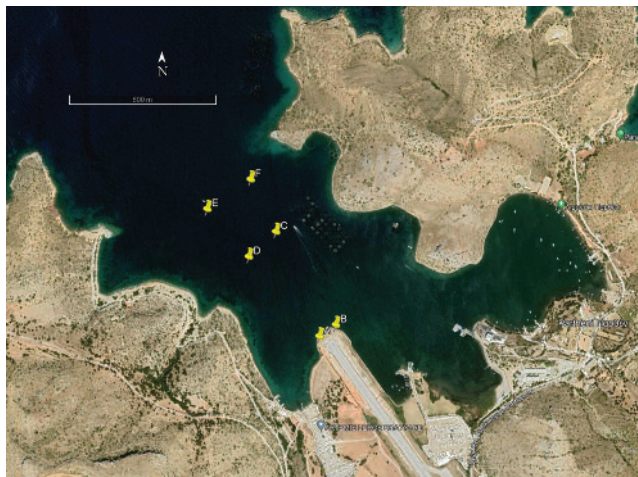
Απαγορεύεται η είσοδος, κυκλοφορία, αγκυροβολία και κάθε άλλη δραστηριότητα πλωτών στη θαλάσσια περιοχή βόρεια του Δημοτικού Αερολιμένα Λέρου, για την προστασία της ασφάλειας των πτήσεων και την ομαλή διαδικασία προσγείωσης – απογείωσης των αεροσκαφών.

Για τα σκάφη με συνολικό ύψος, συμπεριλαμβανομένων των ιστίων, έως και είκοσι (20) μέτρα, η απαγόρευση ισχύει στη περιοχή που περιλαμβάνεται από τα στίγματα:

- A) 37° 11' 20,04'' B, 26° 47' 45,11'' A
- B) 37° 11' 21,56'' B, 26° 47' 47,74'' A
- C) 37° 11' 33,93'' B, 26° 47' 37,78'' A
- D) 37° 11' 30,74'' B, 26° 47' 33,26'' A

Για τα σκάφη με συνολικό ύψος άνω των είκοσι (20) μέτρων, η απαγόρευση ισχύει στη περιοχή που περιλαμβάνεται από τα στίγματα:

- C) 37° 11' 33,93'' B, 26° 47' 37,78'' A
- D) 37° 11' 30,74'' B, 26° 47' 33,26'' A
- E) 37° 11' 36,84'' B, 26° 47' 26,51'' A
- Z) 37° 11' 40,98'' B, 26° 47' 33,67'' A



Léros, Parthéni bay

Sailing restrictions
May 2022
Seaguide page 85/1, chart PC12

The entrance, sailing, anchoring and every other naval activity are forbidden in the area north of Leros Municipal Airport, in order to safeguard the security of the flights and the smooth landing - take off of the airplanes.

For vessels whose total height, including the mast, is up to 20m, the restriction applies in the area between the positions:

- A) 37°11'.335 N, 26°47'.750 E
- B) 37°11'.360 N, 26°47'.795 E
- C) 37°11'.565 N, 26°47'.630 E
- D) 37°11'.510 N, 26°47'.555 E

For vessels whose total height is more than 20m, the restriction applies in the area between the positions:

- C) 37°11'.565 N, 26°47'.630 E
- D) 37°11'.510 N, 26°47'.555 E
- E) 37°11'.615 N, 26°47'.440 E
- Z) 37°11'.680 N, 26°47'.560 E